

No. 4695

**JAPAN
and
ETHIOPIA**

Treaty of Friendship. Signed at Addis Ababa, on 19 December 1957

Official texts: Japanese, Amharic and French.

Registered by Japan on 2 March 1959.

**JAPON
et
ÉTHIOPIE**

Traité d'amitié. Signé à Addis-Abéba, le 19 décembre 1957

Textes officiels japonais, amharique et français.

Enregistré par le Japon le 2 mars 1959.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4695. TREATY OF FRIENDSHIP¹ BETWEEN JAPAN
AND ETHIOPIA. SIGNED AT ADDIS ABABA, ON
19 DECEMBER 1957

The Government of Japan, and
The Government of His Majesty Haile Selassie I, Emperor of Ethiopia,
Desirous of strengthening the friendly relations which happily exist between
the two countries,

Have resolved to conclude a Treaty of Friendship and have for that purpose
appointed as their plenipotentiaries :

The Government of Japan :

M. Zen-e Yamazu, Acting Chargé d'Affaires for Japan in Ethiopia, and

The Government of His Majesty Haile Selassie I, Emperor of Ethiopia :

His Excellency Blattenguéta Aklilou Abte Wold, Vice-Prime Minister and
Minister for Foreign Affairs of Ethiopia,

Who, having presented their full powers, found to be in good and due form,
have agreed upon the following provisions :

Article I

There shall be perpetual peace and constant friendship between Japan and
Ethiopia and between the nationals of the two countries.

Article II

Each High Contracting Party agrees to respect the sovereignty, independence
and territorial integrity of the other.

The High Contracting Parties agree to settle by peaceful means any difference
that may arise between them.

Article III

The High Contracting Parties shall enter into negotiations as soon as possible to
conclude a Treaty of Commerce and Navigation to regulate their commercial relations

¹ Came into force on 10 May 1958, one month after the day of the exchange of the instruments
of ratification at Tokyo, in accordance with article V.

and to determine the treatment to be given to the nationals, property, products and vessels of either Party in the territories of the other.

Article IV

The High Contracting Parties shall do their utmost to facilitate the exchange of technical knowledge and experience in the fields of science and industry.

Article V

The present Treaty shall be ratified. It shall enter into force one month after the day of the exchange of ratifications, which shall take place at Tokyo. It shall remain in force until terminated, upon one year's notice, by either High Contracting Party.

Article VI

The present Treaty is drawn up in the Japanese, Amharic and French languages.

In case of any divergence of interpretation, the French text shall be the authentic text.

IN WITNESS WHEREOF the respective plenipotentiaries have signed the present treaty and have fixed hereunto their seals.

DONE in duplicate at Addis Ababa this nineteenth day of December, one thousand nine hundred fifty-seven.

For the Government of Japan :
ZEN-E YAMAZU

For the Government of His Majesty Haile Selassie I,
Emperor of Ethiopia :
AKLILOU